

**D Installations- und Bedienungsanweisung**  
**LED Taschenlupe**  
**Art. Nr. 49580**

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Kauf unserer LED-Taschenlupe entschieden haben.

Die Taschenlupe ist ideal für das Lesen im Dunkeln, oder als Begleiter im Auto, durch die kleine Größe geeignet. Die Verwendung kann im Innen- und Außenbereich erfolgen.

**Bitte lesen Sie diese Installations- und Bedienungsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf.**

Bei Sach- und Personenschäden durch Nichtbeachten der Anleitung, durch unsachgemäße Handhabung oder für vorgenommene Änderungen am Produkt übernehmen wir keine Haftung.

**Verpackungsinhalt:**

- 1 Taschenlupe
- Installation- und Bedienungsanweisung

**Technische Daten:**

Anschluss	1x 3V Knopfzelle CR1220
Schutzklasse	III
Leuchtmittel	2 LED-Leuchtmittel, nicht auswechselbar

**Sicherheits- und Warnhinweise:**

- Möglichst nicht direkt ungeschützt in die LED-Strahlung blicken – vor allem nicht über längere Zeiträume. LED-Strahlung sollte nicht in die Augen von anderen Personen gerichtet werden.
- Nehmen Sie die Teile vorsichtig aus der Verpackung. Bevor Sie die Lupe in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass diese vollständig ist und auf dem Transportweg nicht beschädigt wurden. Bei Beschädigung darf die Lupe nicht betrieben werden. Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann ausgeführt werden.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten.

**Bedienung:**

- Für das Einsetzen der Batterie, entnehmen Sie die Lupe aus der Kunststoffvorrichtung. (siehe Bild 1)
- Das Ein bzw. Ausschalten der Taschenlupe erfolgt durch das Aus- / Einklappen der Lupe.(siehe Bild 2)
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.



**Pflege und Wartung:**

- Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch. Keine spitzen oder scharfen Gegenstände zur Reinigung einsetzen.
- Niemals Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung verwenden.
- Bei längerer Nichtbenutzung lagern Sie die Lupe an einem kühlen und trockenen Aufbewahrungsort und entfernen die Batterien.

**Entsorgung:**

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.
- Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in deren unmittelbarer Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben.
- Schadstoffhaltige Batterien sind mit dem Zeichen "durchgestrichene Mülltonne" und einem der chemischen Symbole Cd (=Batterie enthält Cadmium), Hg (=Batterie enthält Quecksilber) oder Pb (=Batterie enthält Blei) gekennzeichnet.
- Batterien dürfen nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien muss Vorsorge gegen Kurzschluss getroffen werden. Ein Kurzschluss kann durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen verhindert werden.



**GB Installation and operating instructions**  
**LED magnifier pocket card light**  
**Art. No. 49580**

Many thanks for deciding to buy our LED magnifier pocket card light.

The magnifier pocket card light is ideal for reading in the dark or for using in the car, because of its small bigness. It can be used both indoors and outdoors.

**Please ready through installation and operation instructions carefully and keep these in a safe place.**

We do not accept liability for damage to persons or property cause by non observation of the instructions, improper handling or for unauthorized changes made to the product.

**Package contents:**

- 1 magnifier pocket card light
- Installation and operating instructions

**Technical data:**

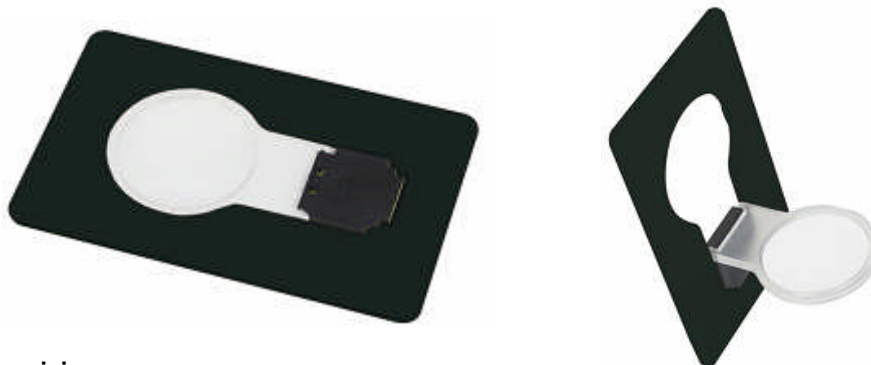
Connection	1x 3V button cell CR1220
Protection class	III
Illuminant	2 LED illuminants, not exchangeable

**Safety and warning notes:**

- Do not look directly into the LED - especially for longer periods of time - without protecting your eyes. A LED beam should not be directed into other people's eyes.
- Take the parts carefully out of the packaging. Make sure, before using the light that it is complete and has not been damaged during transportation. Do not operate the light if there is damage. Repairs may only be done by a specialist electrician.
- Keep packaging materials well away from children and pets.
- Do not leave children unattended in the area of the lights or other electrical appliances.

**Operation:**

- To inserting the batterie you have to take the bulb shape magnifier out of the pocket card as you can see in picture 1.
- The LED light is switched on and off by putting the light bulb shape magnifier up and down. (picture 2)
- The type name plate must not be removed.



**Care and servicing:**

- Use a dry, or slightly damp cloth for cleaning. Do not use any pointed or sharp items for cleaning .
- Never use chemicals or abrasives for cleaning.
- Store the light in a cool and dry place if it is not going to be used and remove the batteries.

**Disposal:**

- Old electronic equipment must be brought to public connection points and must not be disposed of as household waste.
- Batteries must not be disposed of in the household waste. You are legally obliged, as a final consumer, to return used batteries. You can hand back batteries after use to the sales point or to its immediate vicinity (to municipal group collection points or to the trade outlet) for example.
- Batteries containing harmful materials are marked with "crossed out waste bin" and one of the chemical symbols Cd (= battery contains cadmium), Hg (= battery contains mercury) or Pb (= battery contains lead).
- Batteries may only be handed over in an empty and drained state into the used battery collection container at retail outlets and at disposal points organized by the public authorities. Batteries which have not been completely drained must be protected against short circuiting. A short circuit can be prevented by insulating the poles with adhesive tapes.



**F Mode d'installation et d'emploi**  
**Poche Loupe LED**  
**Art. N° 49580**

Merci d'avoir opté pour l'achat de notre poche loupe LED.

La torche est idéale pour la lecture dans le noir. Peut s'utiliser tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

**Veillez lire attentivement ce mode d'installation et d'emploi et le conserver soigneusement.**

Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages matériels ou physiques dus au non-respect des instructions, à une manipulation inadéquate ou à des modifications effectuées sur le produit.

**Contenu de l'emballage :**

- 1 poche loupe LED
- Mode d'installation et d'emploi

**Caractéristiques techniques :**

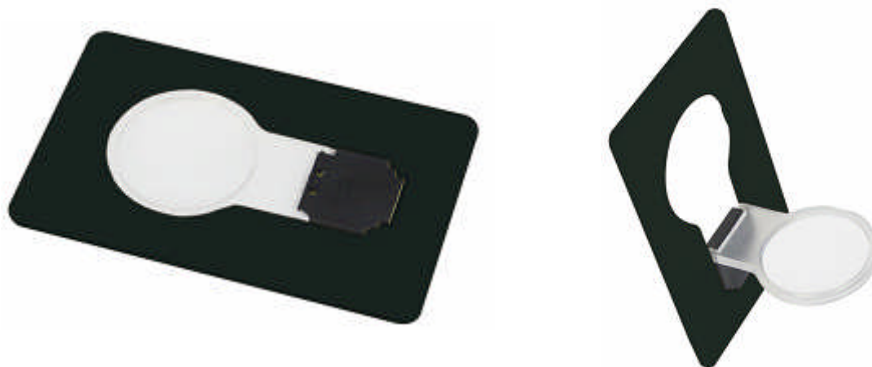
Raccordement	1x 3V pile bouton, CR1220
Protection	III
Sources lumineuses	2 sources lumineuses LED, non interchangeables

**Consignes de sécurité/avertissement :**

- Si possible, ne pas regarder directement dans le rayonnement LED - surtout pour des laps de temps prolongés. Le rayonnement LED ne doit pas être dirigé dans les yeux d'autres personnes.
- Retirez les pièces de l'emballage avec précaution. Avant de mettre le luminaire en service, assurez-vous qu'il est complet et qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Le luminaire ne peut fonctionner en cas d'endommagement.. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par un électricien spécialisé.
- Tenir le matériel d'emballage éloigné des enfants et animaux domestiques.

**Manipulation :**

- Pour insérer la batterie retirez la loupe de la carte (voir schéma explicatif 1).
- La commutation de l'éclairage est fourni par le pliage et dépliage la loupe (voir schéma explicatif 2).
- La plaque signalétique ne doit pas être enlevée.



**Entretien et maintenance :**

- Utilisez un chiffon sec ou légèrement humidifié pour le nettoyage. Ne pas utiliser d'objets pointus ou acérés pour le nettoyage.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques ou d'agents abrasifs pour le nettoyage.
- En cas d'inutilisation prolongée, entreposez le luminaire dans un endroit frais et retirez les piles.

**Elimination :**

- Les vieux appareils électroniques doivent être acheminés aux centres de collecte publics et ne doivent pas être éliminés en tant qu'ordures ménagères.
- Les piles ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. En tant que consommateur, vous êtes dans l'obligation légale de faire recycler vos piles usagées. Vous pouvez après utilisation déposer gratuitement vos piles au point de vente ou au point de collecte le plus proche (p. ex. à un point de collecte municipal ou dans un magasin).
- Les piles contenant des produits nocifs sont pourvues d'un sigle représentant une "poubelle barrée" ainsi que d'un des symboles chimiques Cd (= la pile contient du cadmium), Hg (= la pile contient du mercure) ou Pb (= la pile contient du plomb).
- Les piles ne doivent être déposées qu'à l'état déchargé aux points de collecte disponibles dans les commerces et les services publics d'élimination des déchets. En présence de piles non complètement déchargées, prendre des mesures de prévention contre les courts-circuits. On peut empêcher les courts-circuits en isolant les pôles avec du ruban adhésif.



**NL Installatie- en gebruikershandleiding**  
**LED vergrootglas**  
**Art. Nr. 49580**

Allereerst hartelijk bedankt voor de aanschaf van onze LED lupe.

De LED lupe is ideaal voor de Lezen in het donker. De lupe is geschikt voor binnen en buiten.

**Lees, alvorens de LED lamp in gebruik te nemen, aandachtig de installatie- en gebruikershandleiding door en bewaar deze zorgvuldig.**

Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade en/of lichamelijke schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van de handleiding, het onjuist gebruik of het aanbrengen van veranderingen aan het product.

**Inhoud van de verpakking:**

- 1 LED lupe
- Installatie- en gebruikershandleiding

**Technische gegevens:**

Aansluiting	1x 3V Cellen CR1220
Beschermingsklasse	III
Lampen	2 LED lampen, niet uitwisselbaar

**Veiligheidsinstructies en waarschuwingen:**

- Kijk niet rechtstreeks in de LED lupe – vooral niet voor een langere tijd. Richt de lamp nooit op andere personen.
- Neem de onderdelen voorzichtig uit de verpakking. Controleer, alvorens de lamp in gebruik te nemen, of de lampen volledig zijn en tijdens het transport niet beschadigd zijn geraakt. Bij beschadigingen mag de lamp niet in gebruik worden genomen. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een elektricien.
- Verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en huisdieren houden.

**Bediening:**

- Voor het plaatsen van de batterij kijk goed op de kaart (zie afbeelding 1).
- Het schakelen van de verlichting wordt verzorgd door het vouwen en ontvouwen op het vergrootglas (zie afbeelding 2).
- Het naamplaatje mag niet worden verwijderd.



**Onderhoud:**

- voor het reinigen een droge of licht-vochtige doek. Gebruik geen spitse of scherpe voorwerpen Gebruik bij het reinigen.
- Gebruik geen chemicaliën of schuurmiddelen.
- Bewaar de lamp, indien deze een lange tijd niet zal worden gebruikt, op een koele en droge plaats en verwijderen de batterijen..

**Afvalverwerking:**

- Elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden van het huishoudelijk afval naar een officieel inzamelpunt worden gebracht.
- Batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval afgevoerd worden. U bent als eindverbruiker wettelijk verplicht, alle gebruikte batterijen en accu's terug te leveren. Uw gebruikte batterijen/accu's kunt u gratis inleveren bij de openbare inzamelpunten en overal waar batterijen verkocht worden.
- Batterijen, die schadelijke stoffen bevatten, zijn gekenmerkt met een "doorgestreepte vuilnisbak" en met een van de chemische symbolen Cd (=batterij bevat cadmium), Hg (=batterij bevat kwik) of Pb (=batterij bevat lood).
- Batterijen mogen uitsluitend in ontladen toestand worden ingeleverd in de verzamelbakken voor oude batterijen in de winkel of bij een publiekrechtelijk orgaan dat verantwoordelijk is voor de verwijdering van afvalstoffen. Bij niet volledig ontladen batterijen dienen voorzorgsmaatregelen tegen kortsluiting getroffen te worden. Een kortsluiting kan worden voorkomen door de polen af te plakken.



**ES Manual de instalación e instrucciones**  
**Lupa de bolsillo LED**  
**N.º art. 49580**

Gracias por haber comprado nuestra lupa de bolsillo LED.

La lupa de bolsillo es ideal para leer en la oscuridad o como acompañante en el coche gracias a su reducido tamaño. Puede usarse tanto en interiores como en exteriores.

**Lea detenidamente este manual de instalación e instrucciones y consérvelo debidamente.**

No aceptamos ningún tipo de responsabilidad en caso de daños personales o materiales debido al incumplimiento de lo indicado en el manual de instrucciones, un manejo indebido o la realización de modificaciones arbitrarias en el producto.

**Contenido del embalaje:**

- 1 lupa de bolsillo
- Manual de instalación e instrucciones

**Datos técnicos**

Conexión:	1 pila de botón CR1220 3V
Tipo de protección	III
Medio luminoso	2 LED no recambiable

**Indicaciones de seguridad y advertencia:**

- No mire directamente y sin protección los rayos luminosos del LED, especialmente durante un tiempo prolongado. No apunte con los rayos luminosos del LED a los ojos de otras personas.
- Saque las piezas cuidadosamente del embalaje. Antes de usar la lupa, asegúrese de que está completa y de que no ha sido dañada durante el transporte. En caso de apreciar daños, no debe usar la lupa. Las reparaciones solo deben ser realizadas por electricistas profesionales.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de niños y animales.

**Uso:**

- Para insertar la pila retire la lupa del dispositivo de plástico (véase la figura 1).
- La conexión y desconexión de la lupa de bolsillo se realiza abriendo o cerrando la lupa (véase la figura 2).
- La placa de características no debe retirarse.



**Cuidados y mantenimiento:**

- Para la limpieza use un paño seco o ligeramente humedecido. No use objetos puntiagudos o afilados para limpiar.
- No use nunca productos químicos o abrasivos para limpiar.
- En caso de que no vaya a utilizar la lupa durante un tiempo prolongado guárdela en un lugar fresco y seco y retire las pilas.

**Eliminación:**

- Los equipos electrónicos viejos deben llevarse a puestos de recogida y no deben eliminarse con los residuos domésticos.
- Las pilas no deben eliminarse con los residuos domésticos. Como usuario final está obligado legalmente a devolver las pilas usadas. Tras usar las pilas puede devolverlas gratuitamente al punto de venta o sus cercanías (por ejemplo, en centros de recogida comunales o en diferentes comercios).
- Las pilas con productos contaminantes están marcadas con el símbolo del cubo de la basura tachado y uno de los símbolos químicos Cd (la pila contiene cadmio), Hg (la pila contiene mercurio) o Pb (la pila contiene plomo).
- Las pilas solo deben depositarse descargadas en los recipientes de recolección de pilas usadas en el comercio o entregarse a empresas especializadas en la eliminación de residuos. Si las pilas no están completamente descargadas, deben tomarse medidas para que no se produzcan cortocircuitos. Un cortocircuito se evita aislando los polos con cinta adhesiva.



## I Istruzioni per l'installazione e l'uso Lente d'ingrandimento LED Art. Nr. 49580

Grazie mille per aver deciso di acquistare la nostra lente d'ingrandimento LED.

La lente è ideale per leggere al buio o per essere portata in auto, grazie alla sua piccola dimensione. L'utilizzo può avvenire sia in ambienti interni che esterni.

**Prima dell'utilizzo si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'installazione e per l'uso e di conservarle poi accuratamente.**

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose o a persone dovute alla non osservanza delle istruzioni, ad un uso non appropriato o a modifiche apportate di propria iniziativa al prodotto.

### Contenuto dell'imballo:

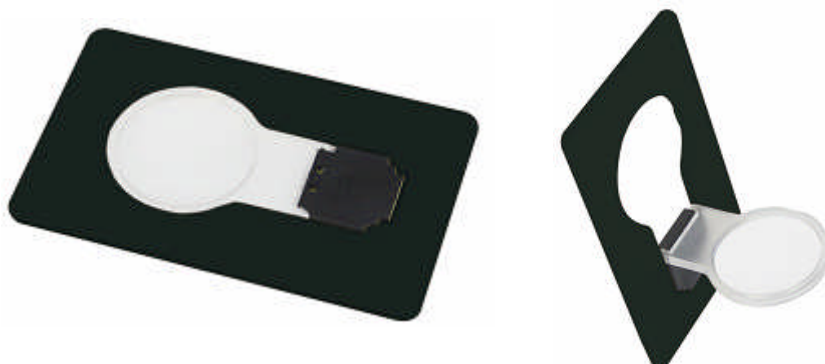
- 1 lente d'ingrandimento
- Istruzioni per l'installazione e l'uso

### Dati tecnici:

Collegamento	1x 3pile a bottone CR1220
Classe di protezione	III
Mezzo luminoso	2 mezzo luminoso LED, non sostituibile

### Avvertimenti di sicurezza e di pericolo:

- Se possibile, non guardare direttamente e senza protezione la luce LED – soprattutto non per periodi di tempo prolungati. Il raggio LED non deve essere indirizzato negli occhi di altre persone.
- Estraete con cautela i pezzi dal loro imballo. Prima di mettere in funzione la lente assicuratevi che non sia stata danneggiata durante il trasporto. In caso di danni al cavo o alle parti elettriche non deve essere messa in funzione. Le riparazioni possono essere eseguite esclusivamente da personale elettricistico specializzato.
- Tenere il materiale d'imballo lontano da bambini ed animali domestici.



### Utilizzo:

- Per inserire le pile, estraete la lente dalla sua cassa di plastica (vedi figura 1)
- L'accensione e lo spegnimento della lente tascabile ha luogo tramite estrazione e rientro nella cassa. (vedi figura 2)
- Il cartellino del tipo non deve essere eliminato.

### Cura e manutenzione

- Per pulire servitevi di un panno asciutto o lievemente umido. Non servirsi di oggetti appuntiti o taglienti.
- Per pulire non utilizzate mai sostanze chimiche o detergenti abrasivi.
- In caso di non utilizzo prolungato conservate la lente in un luogo fresco e asciutto, estraendone le pile.

### Smaltimento:

- Gli apparecchi elettronici usati devono essere smaltiti tramite gli appositi punti di raccolta pubblici e non possono essere mescolati ai rifiuti domestici
- Batterie e pile non devono essere mescolati ai rifiuti domestici. La raccolta differenziata di batterie usate da parte del consumatore finale è prevista obbligatoriamente per legge. Le batterie usate possono essere restituite al punto di vendita o in altri nelle vicinanze, come i punti di raccolta comunali o quelli commerciali, gratuitamente
- Le batterie o le pile contenenti sostanze nocive sono contrassegnate con la "x" sul bidone e uno dei simboli chimici Cd, se contiene cadmio, Hg, se è presente mercurio, o Pb in caso di piombo.
- Le batterie o le pile possono essere consegnate in un apposito punto di raccolta, solo dopo essere state scaricate. Se non scaricate è necessario intraprendere i provvedimenti necessari ad evitare un corto circuito. Un corto circuito si evita isolando i poli con del nastro adesivo.



**CZ Návod k instalaci a obsluze**  
**Kapesní lupa**  
**Č. výr.: 49580**

Srdečně děkujeme, že jste se rozhodli koupit si naši kapesní LED lupu. Díky nepatrné velikosti je kapesní lupa ideální pro čtení ve tmě, nebo jako průvodce v motorovém vozidlu. Kapesní lupu můžete používat v interiéru jako i v exteriéru.

**Přečtěte si prosím pečlivě tento návod k instalaci a obsluze a dobře jej uschovejte.**

Za věcné škody anebo škody na zdraví způsobené nedodržením návodu, neodbornou manipulací nebo za provedené změny na výrobku nepřebíráme žádnou garanci.

**Obsah balení:**

- 1 kapesní lupa
- návod k instalaci a obsluze

**Technická data:**

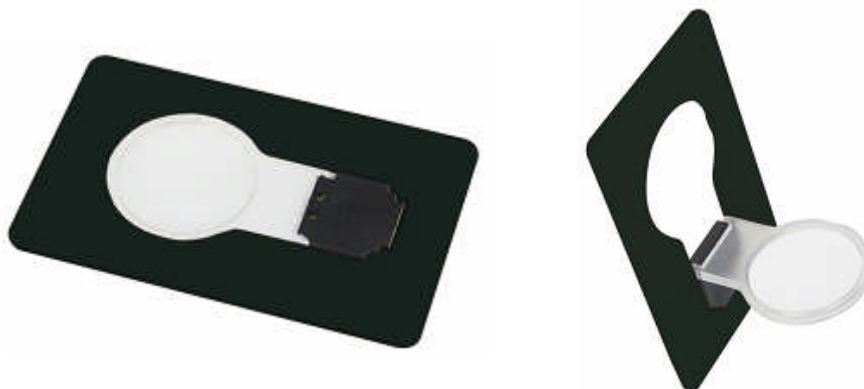
Připojení	1x 3V knoflíková baterie CR1220
Třída ochrany	III
Světelný zdroj	2 LED svítidlo, nevyměnitelné

**Bezpečnostní a výstražná upozornění:**

- Dle možnosti se nedívejte přímo a nechráněně do diodového záření - především ne během delší doby. Diodové záření nesmíte směřovat do očí jiných osob.
- Díly vybírejte z obalu opatrně. Dřív, nežli uvedete lupu do provozu, musíte se přesvědčit, zdali je kompletní a jestli nebyla po dobu přepravy poškozená. Při poškození není dovoleno lupu dále provozovat. Opravy smí provádět pouze servisní elektrotechnik.
- Obalový materiál uskladňujte mimo dosahu dětí a domácích zvířat.

**Obsluha:**

- Baterii vložte tak, že odeberete lupu z plastového přípravku (viz obr. 1).
- Zapnutí příp. vypnutí kapesní lupy provedete vyklopením/sklopením lupy (viz obr. 2).
- Typový štítek není dovoleno odstraňovat.



**Péče a údržba:**

- K čištění použijte suchý nebo jen lehce navlhčený hadr. K čištění nepoužívejte ostré předměty.
- V žádném případě nepoužívejte chemikálie nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Když lupu nebudete delší dobu používat, uložte ji na chladné a suché místo a baterie vyjměte.

**Zneškodňování:**

- Nepoužitelnou elektroniku (elektroodpad) musíte dopravit na veřejné sběrné místo. Nesmíte ji zneškodňovat spolu s komunálním odpadem.
- Baterie není dovoleno zneškodňovat spolu s komunálním odpadem. Jako konečný spotřebitel jste ze zákona povinen použité baterie vrátit. Baterie můžete po vybití bezplatně odevzdat na místě prodeje nebo v nejbližší obecné sběrně odpadů nebo obchodní síti.
- Baterie s obsahem škodlivých látek jsou označeny symbolem "škrtnuté popelnice na kolečkách" a jedním z chemických symbolů Cd (= baterie obsahuje kadmium), Hg (= baterie obsahuje rtuť), Pb (= baterie obsahuje olovo).
- Baterie je nutno odevzdat jen ve vybitém stavu do sběrných nádob pro použité baterie v obchodě nebo veřejně-právnímu zneškodňovateli odpadů. Při úplně nevybitých bateriích musíte mít na paměti skutečnost, aby nedošlo ke zkratu. Zkratu můžete zamezit přelepením (izolací) pólů lepicí páskou.



**SK Návod na inštaláciu a obsluhu**  
**Vrecková LED lupa**  
**Č. výr.: 49580**

Srdečne ďakujeme, že ste sa rozhodli kúpiť si našu vreckovú LED lupu.

Vďaka nepatrnej veľkosti je vrecková lupa ideálna pre čítanie v tme, alebo ako sprievodca v motorovom vozidle. Vreckovú lupu môžete používať v interiéri ako aj v exteriéri.

**Prečítajte prosím pozorne tento návod na inštaláciu a obsluhu a starostlivo ho uschovajte.**

Za vecné škody alebo škody na zdraví spôsobené nedodržaním návodu, neodbornou manipuláciou alebo za zmeny vykonané na výrobku nepreberáme žiadnu záruku.

**Obsah balenia:**

- 1 vrecková lupa
- návod na inštaláciu a obsluhu

**Technické údaje:**

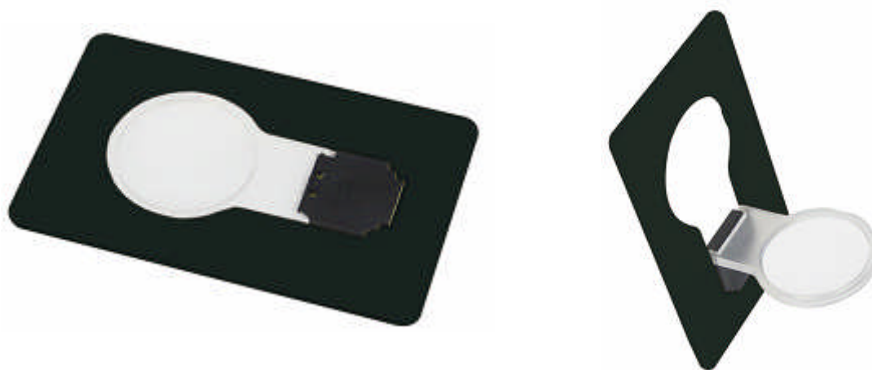
Pripojenie	1x 3V gombíková batéria CR1220
Trieda ochrany	III:
Svetelný zdroj	2 svietidlo LED, nevymeniteľné

**Bezpečnostné a výstražné upozornenia:**

- Do diódového žiarenia sa podľa možnosti nepozerajte priamo a nechránene – predovšetkým nie dlhšiu dobu. Diódové žiarenie nesmiete smerovať do očí iných osôb.
- Opatrne vyberte diely z obalu. Skôr, než uvediete lupu do prevádzky, musíte sa presvedčiť, či je kompletná a či nebola počas prepravy poškodená. Pri poškodení nesmiete lupu ďalej prevádzkovať. Opravy smie vykonávať výlučne len servisný elektrotechnik.
- Obalový materiál uskladňujte mimo dosahu detí a domácich zvierat.

**Obsluha:**

- Batériu vložte tak, že odoberiete lupu z plastového prípravku (pozri obr. 1).
- Zapnutie príp. vypnutie vreckovej lupy vykonáte vyklopením/sklopením lupy (pozri obr. 2).
- Typový štítko nesmiete odstraňovať.



**Servis a starostlivosť:**

- Na čistenie používajte suchú alebo zľahka navlhčenú handru. Pre čistenie nepoužívajte ostré predmety.
- V žiadnom prípade nepoužívajte chemikálie alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Ak lupu nebudete dlhšie používať uložte ju na chladné a suché miesto a batérie vyberte.

**Zneškodňovanie:**

- Nepoužiteľnú elektroniku (elektroodpad) musíte dopraviť na verejné zberné miesto. Nesmiete ju zneškodňovať spolu s komunálnym odpadom.
- Batérie nesmiete zneškodňovať s komunálnym odpadom. Ako konečný spotrebiteľ ste zo zákona povinný vrátiť použité batérie. Batérie môžete po spotrebovaní bezodplatne odovzdať na mieste predaja alebo v najbližšej obecnej zberni odpadu alebo obchodnej sieti.
- Batérie s obsahom škodlivých látok sú označené symbolom "prečiarknutá nádoba na odpad" a jedným z chemických symbolov Cd (= batéria obsahuje kadmium), Hg (= batéria obsahuje ortuť), Pb (= batéria obsahuje olovo).
- Batérie musíte odovzdať len vo vybitom stave do zberových nádob pre použité batérie v obchode alebo verejno-právneho zneškodňovateľa odpadov. Pri úplne nevybitých batériách musíte mať na zreteli skutočnosť, že môže dôjsť ku skratu; musíte prijať primerané opatrenia. Skratu môžete zabrániť preplepením (izolovaním) pólov lepiacou páskou.





**PL Instrukcja instalacji i obsługi**  
**Lupa kieszonkowa LED**  
**Art. Nr 49580**

Serdecznie dziękujemy za dokonanie zakupu naszej lupy kieszonkowej LED.

Lupa kieszonkowa nadaje się idealnie do czytania w ciemności lub z uwagi na niewielkie rozmiary jako dodatkowe wyposażenie do samochodu. Można ją stosować zarówno wewnątrz pomieszczeń jak i na zewnątrz.

**Prosimy o dokładne zapoznanie się z prezentowaną instrukcją instalacji i obsługi oraz jej właściwe przechowywanie.**

Za szkody rzeczowe i osobowe powstałe z powodu nieprzestrzegania instrukcji, niewłaściwego postępowania i wprowadzania zmian do produktu nie przejmujemy żadnej odpowiedzialności.

**Zawartość opakowania:**

- 1 lupa kieszonkowa
- Instrukcja instalacji i obsługi

**Dane techniczne:**

Zasilanie	bateria guzikowa CR1220 1x 3V
Klasa zabezpieczenia	III
Źródło światła	2 lampka LED, niewymienna

**Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia:**

- Nie kierować strumienia światła LED bezpośrednio do oka, a zwłaszcza przez dłuższy okres czasu. Promień LED nie powinien być kierowany do oczu innych osób.
- Ostrożnie wyjąć części z opakowania. Przed uruchomieniem lupy należy upewnić się, czy znajduje się ona w komplecie oraz, czy w czasie transportu nie uległa uszkodzeniu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie należy uruchamiać lupy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego elektryka.
- Zabezpieczyć materiał opakowania przed dostępem dzieci i zwierząt domowych.

**Obsługa:**

- W celu założenia baterii należy wyjąć lupę z oprawki z tworzywa sztucznego. (patrz: Rysunek 1)
- Das Ein bzw. Włączanie i wyłączenie następuje przez otworenie i złożenie lupy (patrz: Rysunek 2)
- Tabliczka identyfikacyjna nie może być usuwana.



**Pielęgnacja i konserwacja:**

- Do czyszczenia należy stosować suchą lub lekko wilgotną szmatkę. Do czyszczenia nie stosować żadnych przedmiotów zaostrzonych lub ostrych.
- Nigdy nie stosować do czyszczenia środków chemicznych lub środków do szorowania.
- W przypadku dłuższych przerw w użytkowaniu należy lupę przechowywać w miejscu chłodnym i suchym i wyjąć z niej baterie.

**Usuwanie:**

- Zużyte przyrządy elektroniczne należy przekazać do otwartych punktów zbiorczych. W żadnych przypadkach nie można traktować ich jako zwykłych odpadów komunalnych.
- Baterie nie mogą być usuwane razem z odpadkami domowymi. Użytkownik jest zobowiązany do postępowania zgodnego z prawem i zwrotu zużytych baterii w odpowiednich punktach odbioru. Baterie po wyczerpaniu można zwracać bez ponoszenia dodatkowych kosztów w miejscu ich zakupu lub w bezpośredniej bliskości w punktach odbioru odpadów trudnych prowadzonych np. przez przedsiębiorstwa komunalne.
- Baterie zawierające materiały szkodliwe są oznaczone za pomocą znaku „przekreślony pojemnik na śmieci” oraz dodatkowo jednym z symboli chemicznych Cd (=bateria zawiera kadm), Hg (=bateria zawiera rtęć) lub Pb (=bateria zawiera ołów).
- Baterie powinny być zdawane w punktach odbioru znajdujących się w handlu lub prowadzonych przez przedsiębiorstwa komunalne w stanie całkowitego rozładowania. W przeciwnym przypadku należy doprowadzić do rozładowania przez krótkie zwarcie. Zamiast tego można zastosować taśmę klejącą do zaizolowania obydwu biegunów.



## **R Инструкция по установке и применению Светодиодная карманная лупа Арт. № 49580**

Благодарим Вас за выбор в пользу нашей светодиодной карманной лупы.

Благодаря своим малым размерам карманная лупа является идеальным средством для чтения в темноте или для применения в автомобиле. Ее можно использовать как внутри помещений, так и на открытом воздухе.

**Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по установке и применению и сохраните ее в надежном месте.**

Мы не несем ответственности в случае материального ущерба или вреда здоровью, причиненных из-за несоблюдения этой инструкции, из-за ненадлежащего обращения или при изменениях в конструкции продукта.

### **Содержимое упаковки:**

- 1 карманная лупа
- инструкция по установке и применению

### **Технические данные:**

Питание	1 пуговичный аккумулятор CR1220 (3 В)
Класс защиты	III
Осветительное средство	2 светодиода, несменяемый

### **Предупреждения и указания по безопасности:**

- По возможности избегайте взгляда прямо в луч светодиода – по крайней мере не в течение длительного времени. Не допускается направлять луч светодиода в глаза других людей.
- Осторожно извлеките детали из упаковки. Прежде чем Вы начнете использовать лупу, убедитесь, что она комплектна и не была повреждена при транспортировке. Если лупа повреждена, то пользоваться ею нельзя. Ремонт разрешается производить только специалисту-электрику.
- Не давайте упаковочный материал детям и домашним животным.

### **Обслуживание:**

- Для установки аккумулятора извлеките лупу из пластмассовой рамки. (см. рис. 1)
- Включение/выключение карманной лупы производится раскладыванием/складыванием лупы. (см. рис. 2)
- Не допускается удалять фирменную табличку.



### **Уход и техническое обслуживание:**

- Для чистки используйте сухую или слегка увлажненную салфетку. Не используйте для чистки тонкие или острые предметы.
- Ни в коем случае не используйте для чистки химикаты или чистящие средства.
- Если лупа не используется в течение длительного времени, выньте из устройства аккумулятор и храните его в сухом прохладном месте.

### **Утилизация:**

- Старые электронные устройства должны сдаваться в пункты утилизации, их нельзя выбрасывать с бытовым мусором.
- Нельзя выбрасывать аккумуляторы в бытовой мусор. В качестве конечного потребителя Вы обязаны сдавать использованные батарейки. Использованные батарейки можно бесплатно сдать в торговую точку или по соседству с ней (например, в коммунальных приемных пунктах или в торговых организациях).
- Батарейки, содержащие вредные вещества, обозначены символом "перечеркнутый мусорный бак" и одним из химических символов Cd (=батарейка содержит кадмий), Hg (=батарейка содержит ртуть) или Pb (=батарейка содержит свинец).
- Батарейки разрешается сдавать только в разряженном состоянии в ящики для сбора старых батареек, устанавливаемые в торговых точках и в публично-правовых пунктах утилизации. Если батарейка разряжена не полностью, необходимо принять меры против короткого замыкания. Короткое замыкание можно предотвратить, изолировав полюса клейкой лентой.

